

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2011

LANGUE VIVANTE I : ESPAGNOL

SÉRIES ES-S

Durée de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 3

Le sujet comporte 4 pages

L'usage du dictionnaire ainsi que des calculatrices n'est pas autorisé.

N.B. : Le candidat répondra à l'ensemble des questions sur sa feuille de copie.

¿Una buena oportunidad?

Abel, el narrador, está en la tienda de su padre. Recibe la visita de su profesor tutor, el señor Higgins.

- No he venido a comprar nada, sino a darles una buena noticia. Abel, sé que debí haberte pedido permiso, pero después de adecentar¹ un poco tu relato, lo envié a un amigo mío que tiene un cargo importante en una editorial neoyorquina, Circle Books, y le ha encantado.
- 5 - ¿Qué relato? –preguntó mi padre.
- ¿No le has explicado a tu padre lo de *El Juramento*? –me preguntó Higgins.
- Se me pasó –contesté; pero no se me pasó, es que me pareció que era una tontería decirselo a mi padre.
- 10 - Pues su hijo, señor Young, ha escrito un relato maravilloso, tanto que seguramente será publicado en breve en la revista *Circle*, si Abel quiere. *Circle* es una publicación de la propia Circle Books y es utilizada para dar a conocer novedades editoriales –comenzó explicando Higgins-. Pero eso no es todo, resulta que esa editorial organiza cada verano un seminario dedicado a jóvenes con talento, futuros autores en potencia y, Abel, te han seleccionado para participar en ese
- 15 seminario.
- ¿Por qué? –pregunté preocupado, ya que eso de que me seleccionaran para algo que tenía que ver con libros me sonaba a reclutamiento forzoso².
- Pues porque eres un escritor en potencia y a esa editorial le interesa ficharte³ de cara al futuro –contestó Higgins-. El seminario durará un mes, todo el mes de
- 20 julio, y te pagarán el viaje, la estancia y te darán una beca de mil doscientos dólares.
- No sé, lo veo un poco raro, señor Higgins –dije yo, aunque si me iban a dar mil doscientos dólares por no hacer nada, la verdad era que me importaba bien poco que me sonara raro.
- A ver, es evidente que nadie regala el dinero, Abel –dijo Higgins-. Yo
- 25 desconozco todos los términos del acuerdo, pero es de suponer que una vez allí, si ven que eres válido te harán una oferta o algo parecido y te harán firmar algún documento de compromiso exclusivo con ellos.
Estuve a punto de decirle la verdad, que no era escritor ni quería serlo, que *El Juramento* fue una cosa hecha aprisa y corriendo, copiando e imitando, que no me
- 30 gustaba leer y mucho menos escribir, pero no dije nada.
- A ver si me entero del tema, señor Higgins –empezó a decir mi padre-. Mi hijo ha escrito un cuento que ha gustado a unos señores de Nueva York que son escritores y tienen una editorial. Estos señores consideran que mi hijo puede ser un buen escritor...
- 35 - Pero se equivocan, papá –interrumpí yo.
- Abel, si unos señores que saben de letras dicen que puedes ser un buen escritor, creo que, al menos, deberíamos pensarlo... y mil doscientos dólares es un capital interesante.
- 40 - Además, hay otros aspectos interesantes –dijo Higgins dándose cuenta de que mi padre se había puesto de su parte-. El seminario lo dirige Elijah Shine, un autor que no publica nada desde hace veinte años, pero que en su tiempo se comía el mundo. Ahora, dirige la editorial, y fue profesor de literatura en Colombia. Con él podrás aprender mucho y puede que te abra las puertas de su universidad. Es una buena oportunidad, Abel.
- 45 - Es que ahora estoy en la ferretería⁴ con mi padre –dije como última excusa.

- Pero en el mes de julio, no tenemos mucho trabajo –replicó mi padre.
- No sé, papá, no acaba de convencerme.

50 Higgins sacó de su maletín una carpeta con documentos que le habían enviado los de Circle Books y nos dijo que lo mejor sería que nos miráramos con detenimiento en casa la documentación y que si estábamos de acuerdo con todo le llevase aquellos papeles firmados a su despacho y él se encargaría de hacer los trámites⁶.

Juan Ignacio Carrasco, *Entre nosotros*, 2010.

¹ Adecentar : *ici, corriger, arranger*

² Sonar a reclutamiento forzoso : *donner l'impression d'un recrutement forcé.*

³ Fichar : *embaucher*

⁴ Una ferretería : *une quincaillerie*

⁵ Los trámites : *les démarches*

LANGUE VIVANTE I : ESPAGNOL

Séries ES – S

¿Una buena oportunidad?

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT SUR SA COPIE

I – COMPRÉHENSION (10 points)

1. Completa la frase siguiente con las respuestas correctas:
Higgins entró en la tienda para...
 - a. comprar algo.
 - b. anunciarles a Abel y a su padre una buena noticia.
 - c. hacerle a Abel una propuesta interesante.
 - d. hablarle a Abel de sus notas.
2. Apunta dos elementos que muestran que Abel no le había dicho nada de su relato a su padre.
3. La editorial ha seleccionado a Abel para que participe en un seminario.
Entresaca tres elementos del texto que lo revelan.
4. Abel no quiere ser escritor.
Justifica esta afirmación citando cuatro elementos del texto.
5. Di si las afirmaciones siguientes son correctas o falsas. Justifica cada una de tus respuestas con un elemento del texto:
 - a. Higgins estaba convencido de que Abel sería un gran escritor.
 - b. El seminario le iba a costar mucho dinero a Abel.
 - c. El director del seminario podría ayudar a Abel.
 - d. Al padre no le parecía interesante la propuesta de Higgins para su hijo.
6. Completa la frase con las palabras adecuadas:
Al final Abel se quedó...
 - a. convencido
 - b. indeciso
 - c. entusiasmado
 - d. perplejo
 - e. furioso.
7. Traduire en français le texte depuis "*Estuve a punto de decirle la verdad...*" (ligne 28) jusqu'à "*...interrumpí yo.*" (ligne 35)

II. EXPRESSION ÉCRITE

(10 points)

Le candidat traitera **obligatoirement** les deux questions suivantes:

1. Apoyándote en el texto, analiza las reacciones de Abel frente a los argumentos de Higgins que intenta convencerle. (en unas quince líneas)
2. ¿Es el dinero la única motivación a la hora de elegir una profesión? Da tu punto de vista, apoyándote en ejemplos concretos. (en unas quince líneas)